

2CO - - Bible en mashi du Congo

*Munkwa munene oku barhumisi ba Yezu na Ekleziya
bakolaga na C.D.P.C.L. Bukavu, bulya omu EBIBLIYA NTAGATIFU,
Verbum Bible, Kinshasa 1992, rhudômire binwa binji bya mashi.*

AMARUBA GA KABIRI MUTAGATIFU PAOLO AYANDIKIRAGA ABAKORINTI

Enshokolezi

Nta mbaka zirhume rhwatwîka Kristu nshusho ya Nnâmahanga, nirhu rhube nshusho ya Kristu. Oku akalamo ka Kristu eri ndolero y'entumwa, ngasi mwemêzi ali ndolero oku bandi (3, 17-18). Ngasi mbaka zibe za kuyêrekana erhi obwîra bwîrhu busêzire kuli Kristu owaruhiraga omu bwîra bwa Nnâmahanga mpu nirhu rhelerhe abandi omu bwîra bwa Nnâmahanga. Ntaye walutwaga duba, rhulinde amango Nnâmahanga aha ngasi muguma irenge likwânîne hano afulûla ebifulike omu ngasi murhima. Rhwehe erhi rhubona embaka rhushobeke abandi mpu barhulozire, n'obwo Paolo ayumvirhe akababo ka shetani omu mubiri gwage ci arhaderhaga mpu bamulozire.

Endagâno za Nnâmahanga zoshi muli Kristu ziba Amen, Neci ntyo. Owayemîre arhacishubiraga nyuma, bulya Kristu arhalimwo neci na nanga; ci aba neci oku mihigo ya Nnâmahanga. Kristu wacijiraga mukenyi mpu rhubone obuhirhi ali lwiganyo lwirhu okurhabâla abandi.

1

Enshokolezi

Paolo acîmanyîsa, ahana omusingo anavuga omunkwa

¹ Paolo, ntumwa ya Yezu Kristu oku bulonza bwa Nyamuzinda, rhwe ne mwene wirhu Timoteyo, oku Ekleziya ya Nyamuzinda eri e Korinti n'oku batagatifu boshi bali omu Akaya yoshi.

² Kuli mwe enshôkano n'obuholo bw'e-mwa Larha Nyamuzinda na Nyakasane Yezu Kristu!

³ Ayagirwe Nyamuzinda, Ishe wa Nnawirhu Yezu Kristu, Larha w'obwonjo na Nyamuzinda wa ngasi burhûlirize; ⁴ ye rhurhûliriza omu mbaka zirhu zoshi, mpu Iyo nirhu rhurhûliriza abandi omu ngasi malibuko n'obwo burhûlirize ruhâbwa na Nyamuzinda. ⁵ Neci, kulyâla amababale ga Kristu garhulugîre kwo n'oburhûlirize burhulugîre erhi Kristu orhuma. ⁶ Rhukalibuka erhi burhûlirize n'okucira kwinyu birhumire, bwo bumuha oku mwalemberamwo amababale rhudwîrhe rhwalembere nirhu. ⁷ N'obulangalire bwirhu muli mwe bwenêne bukomîre: rhumanyire oku obula mushangîre malibuko maguma nirhu, mukolaga mwayish'ishangira n'okurhûlirizibwa haguma nirhu.

⁸ Nanga, bene wirhu, rhurhalonzizi muhabe amalibuko rhwabwîne omu Aziya, gârurhîndibuza bwenêne, gârhalusa emisi yirhu, ciru rhurhali rhucila-ngalire nti rhwabêramwo omûka. ⁹ Okuli, kwo rhwali rhuyôsire nka abatwirîrwe okufa, Iyo rhuleka okukacîkubagira emisi yirhu rhwêne, ci rhube Nyamuzinda ye rhucîkubagira, ye fûla abafû. ¹⁰ Yêne ye warhulîkûzagya oku lufû lungana olwo, ye wanacirhulîkûza kuli Iwo; neci, ye rhucîkubagira oku aci-rhuciza kandi. ¹¹ Ninyu murhurhabâle n'ensengero zinyu, Iyo eyo nshôkano ba-ntu banji barhushobôlera erhuma omunkwa gwavugwa rhwe rhurhumire.

I. Paolo kubêshera barnubêshîre

Ecarhum ga Paolo atamala amanalalira mpu ayisha

¹² Irengere lirhu bw'obula buhamîrizi bw'omurhima gwirhu guhamîriza oku mw'eri igulu, na bwenêne emunda muli, rhwayôsire omu butagatifu n'omu ku-rhabêsha, n'okwôla rhwâkuhâbagwa na Nyamuzinda. Rhwayôsire ntyo, arhali oku bwenge bw'omubiri^a, ci oku burhabâle bw'enshômokano ya Nnâmahanga. ¹³ Bulyala omu maruba girhu nta kandi kantu rhuyandikamwo okuleka ebimusomamwo n'ebi muyumvamwo. Nnangalîre nti mwayumva lwoshi lwoshi, ¹⁴ nka kulyâla mwayumvîrhe hitya oku rhwe igwârhiro ly'obukuze bwinyu, kulya ninyu mwa yish'iba igwârhiro ly'obwirhu Olusiku^b lwa Nnawirhu Yezu Krist u. ¹⁵ Obwôla bulangalire bwo bwarhumaga nnonza okurhang'ihika emwi-nyu, nti muhâbwe enshômokano ya kabiri^c; ¹⁶ kurhenga emwinyu naderha nti ntwikanye omu Macedoniya, na kurhenga e Macedoniya nshubire emwinyu, ninyu mwâli mwandusa munampise omu Yudeya. ¹⁷ Ewe, k'erhi ndalira ntyo bwifudukwe^d nakulaliraga? Nîsi k'eyo migabo yani erigi ya bunya-mubiri, na ntyo nabamwo «neci, neci,» na «nanga, nanga» caligumiza? ¹⁸ Nyamuzinda orhagalula akanwa kâge ye ndahire: ebinwa mmubwira bi-rhaba «neci na nanga». ¹⁹ Bulyâla olya Mugala wa Nyamuzinda, Yezu Kristu, rhwammubwîraga rhwe na Silvano na Timoteyo arhali «neci na nanga»; a-rhabamwo orhali «neci». ²⁰ Neci, ebi Nyamuzinda alaganyagya byoshi, «neci» wabyo muli Ye aba. Ye narhuma rhwaderha «Amen»^e w'irengere rhuha Nnâmahanga. ²¹ Orhuzibuhya haguma ninyu muli Kristu n'owarhushîgaga amavurha^f, ye Nyamuzinda, ²² ye wanarhuhiragakwo ecimanyîso^g câge, anaheba ecikinja ca Mûka omu mirhima yirhu. ²³ Niehe Nyamuzinda ye ndahîre oku buzîne bwâni, oku kummufa lukogo kwarhumaga ntacyishe e Korinti. ²⁴ Arhali kuderha nti rhurhegeke obuyemêre bwinyu, ci nti rhuyushûle obusîme bwinyu; bulya omu buyemêre muli bazibu.

2

¹ Nâlalira obwôla nti ntashubira emwinyu omu burhe^h. ² Bulyâla erhi nakammulerhera oburhe, ndi wankacirhuma nashagaluka aha nyuma y'olya nalerheraga oburhe? ³ N'akaba nayandisire ebi mumanyireⁱ, kwali kuderha nti lyo hano nyisha ntag'iba burhe erhi abali bakwânîne okunsimîsa barhurna, bu-lya mmanyire oku okusîma kwâni kunali kwinyu mweshi. ⁴ Neci, burhe bunji nalimwo n'omutula omu murhima erhi mmuyandikira, erhi nnandi omu mulenge arhali kuderha nti mmujire burhe, ci nti lyo mumanya oku obuzigire; bwâni kuli mwe buli bunji bwenêne.

⁵ Akaba hali owajirîne burhe, arhali nie abujizire, ci mweshi, erhi nderhe oku baguma muli

^a1.12 : Obwenge bw'omubiri, bwo bwenge buyegemera eby'cen' igulu.

^b1.14 : Olusiku lwa Nnawirhu Yezu Kntu, lwo lusiku lw olubanja luzinda.

^c1.15 : Enshômokano ya kabiri : masîma g'okubonakwo Paolo obwa kabiri ekarhî kâbo.

^d1.17 : Abashombanyi ba Paolo bakag'iderha mpu anakahiga binji, ci mpu arhajira ebi ahiga.

^e1.20 : «Amen» kuli kuderha: «Neci ntyo! Kwo biri ntyo, ebi odesire bisêzire».

^f1.21 : Amavurha g'obubatizo.

^g1.22 : Ecimanyiso cirhazazika c'Obubatizo n'Obukomezo. Ecikinja ca Mûka : lyo Isakramenta ly'Obukomezo.

^h2.1 : Paolo arhalonza okushubilerhera Abakorinti oburhe.

ⁱ2.3 : Maruba marhanzi Paolo ayandikiraga Abakorinti; ci ago maruba gahezire. Abalenga banaderhe oku aga burhanzi gahezire, gala marhanzi go gâli ga kabirhi, n'aga ga kabiri go gâli ga kasharhu.

mwe abujizire Iyo ntagibugera. ⁶ Burhali buhane bunyi obwo kuli oyo muntu^j wahanyirwe na banji. ⁷ Mumubabalarage erikwo munamuhire omurhima omu nda, oyo muhanya alek'irhogera omu burhe bulushire olugero. ⁸ Co cirhumire mmuhunyire nti muyêrekane obuzigire kuli ye. ⁹ N'erhi nyandika, kwali kuderha nti mmurhangule, nnandole erhi obumvi bwinyu burhali bwa bihimbi^k. ¹⁰ Ci kwônene oyu mubabalîre - akaba hali kantu namubabalirekwo - mwe mwarhumire namubabalira omu masû ga Kristu. ¹¹ Mumanye rhwankarhebwa na Shetani! Emihigo yage rhurhayihabiri.

Kurhenga e Trowa kuhika e Macedoniya. Obugo bw'entumwa

¹² Erhi mpika e Trowa nti mpanûle Omwanzi gw'Akalembe gwa Kristu, oku bamanyigulira olumvi muli Nyakasane, ¹³ Omurhima gwâni ntumvagya guruhîzire, bulyâla nabula bushanga mwene wirhu Tito. Nabasengaruka obwo, naja e Macedoniya.

¹⁴ Ci Nyamuzinda ayagirwe, oruhimira ngasi mango muli Kristu, olumîza akasûnunu k'obumanye bwâge hoshi hoshi n'omukolo gwirhu! ¹⁵ Neci, omu masû ga Nyamuzinda, rhuli kasûnunu kinjinja ka Kristu omu karhî k'abacira n'omu karhî k'abahera. ¹⁶ Kuli baguma rhuli kasûnunu ka lufû kahêka ebwa lufû, oku bandi rhuli kasûnunu ka buzîne kahisa oku buzîne. Omukolo mutyo ndi wankaguhasha? ¹⁷ Bulyâla rhwehe rhurhali aka banji, bakaz'irhimbûla oluderho Iwa Nyamuzinda; ci nka bantu nkana, nka baja-bugo ba Nyamuzi-nda, rhuyigîriza muli Kristu embere za Nnâmahanga .

3

¹ Ewe, ka rhushub'igwîra okucikunga rhwêne? Nisi nkabaga kukwânîne, aka baguma, rhube n'amaruba g'okucîmanyîsa emunda muli, erhi g'emwi-nyu? ² Mw'oyo mwe maruba girhu, mayandike omu mirhima yirhu, gama-nyikine n'okusomwa n'abantu boshi. ³ Neci, kurhafulikwa, muli maruba ga Kristu rhwasiribaga rhwênene, n'ago maruba garhali mayandike n'obwino, ci n'Omûka gwa Nyamuzinda ozîne; garhali mayandike oku mbaho z'amabuye, ci oku mbaho z'emibiri, oku mirhima yinyu. ⁴ Kwo rhucikubagire Nyamuzinda ntyo, erhi Kristu orhuma. ⁵ Arhali kude-rha mpu oku bwirhu rhugwêrhe buhashe bwa kuderha mpu kantu kalebe kali kuli rhwe. Nanga! obuhashe bwirhu kuli Nyamuzinda burhenga. ⁶ Ye wa-ruhaga obuhashe bw'okuba baja-bugo b'endagâno mpyâhya; n'eyo ndagano erhali ya Iwandiko^l, ci ya Mûka. Bulya olwandiko kuyîrha luyîrha, ci Mûka buzîne ahâna. ⁷ Erhi obuja-bugo bw'olufû^m, bwali buyandisirwe oku mabuye, bujiraga irenge lingana halya, ciru bene Israheli barhankalozire Musa ebusû erhi bulangashane b'obusû bwâge burhuma, n'obwo kugera bwageraga, ⁸ kurhi obuja-bugo bwa Mûka bwankabulaga irenge lilushire? ⁹ Bulyâla, erhi abaga obuja-bugo bw'olwayâga bwali irenge, kurhi obuja-bugo bw'olwayâza bwakabulaga kubona irenge lilushire? ¹⁰ N'erhi rhwankaligerera kw'eri irenge lilushire bwenêne, irenge ly'obuja-bugo burhanzi liri ntâlyo ¹¹ Bulyâla, ebyagera erhi bibaga byabonesire omu irenge, ebirhagera kurhi? Ka bibule bwarhalusa irenge kulusha?

¹² Kuziga obwôla rhugwêrhe obulangalire bwa bene obwo, rhugwêrhe aha rhucîkubagîre. ¹³ Arhali aka Musa wakag'icîbwîka obusû mpu bene Israheli bankabona oku obwo bulangashane

^j**2.6** Omuntu wagayisagya Paolo. buno ahunyire abakristu b'e Korinti mpu bababaliye oyo mwene wâbo.

^k**2.9** : Galya maruba makali ago Paolo adesire; nkaba nshonyi zarhumire bagarhera!

^l**3.6** : Olwandiko - Endagano ya Mîra - kuyirha luyirha, bulya luhâna amarhegeko, ci lurhahâna misi ya kugashimba. Muka yêhe - Endagano Mpyâhya - buzîne ahâna.

^m**3.7** : Obuja-bugo bw'olufû: bulya amarhegeko ga mîra, owagavunaga, lufû atwîragwa. Ci nta misi obwo bugo bwahânaga y'okugashimba bwinja.

bwàli bwa okugera bwayûrha. ¹⁴ Ci obukengêre bwâbo bwatûha. Bulya kuhika olusiku lw'ene, nka basoma Endagâno ya rnîra, olwola lusîka ho lunaciba. Lurhasag'ikûlwa, bulya, Kristu olurhenza. ¹⁵ Neci, kuhika olusiku lw'ene, nka basoma Musa, olusîka lunabasîke emi-rhima. ¹⁶ Erhi omuntu ahindukira, Nyakasane, Iyo olusîka lutwîka. ¹⁷ Nyakasa-ne aba Mûka, n'aha Omûka gwa Nyakasane guli, ho n'omuntu aba ntagengwa. ¹⁸ Ci rhwehe kuno rhunali, obusû burhali bubwîke, rhudwîrhe rhwabonekamwo irenge Iya Nyakasane nk'omu ndoleroⁿ, rhudwîrhe rhwahindulwa mpu rhushushe n'eyo nshusho, rhulangale kulusha rhunalangashane, nk'oku Nya-kasane alonzize, bulya aba Mûka.

4

¹ Co cirhume, rhwe rhwâbêirwe obwonjo erhi ruhâbwa obwo bugo, rhurhagonyâla. ² Ci okuhulika erhi nshonyi zirhuma, rhurhacikubâmwo. Obwenge bw'okurhebana rhurhabubâkwo, n'oluderho Iwa Nyamuzinda rhurhaluhindula. Ci omu kuyêrekana okunali mwo rhucimanyikiza oku mirhima y'abantu omu masû ga Nnâmahanga. ³ N'akaba Emyanzi y'Akalembe rhuyigîriza eciri mifulike, balya bâhera bo enafulisirwe, ⁴ balya barhayemêra, balya Nyamuzinda w'en'igulu^o ahusize obukengêre, mpu bankanabona obulangashane bw'Emyanzi y' Akalembe y'irenge Iya Kristu, y'eri nshusho ya Nnamahanga^p. ⁵ Bulyâla arhali rhwêne rhuja rhwaciderha, ci Nyakasane Yezu Kristu rhuja rhwamanyîsa. Rhwehe rhuli barhumisi binyu, erhi buzigire bwa Yezu Kristu burhuma. ⁶ Bulya Nyamuzinda waderhaga mpu omu omwizimya murhenge obumoleke, yêne ye wanamolekeraga omu mirhima yirhu, mpu obulanga-shane bw'irenge Iya Nyamuzinda liri ebusû bwa Kristu bumanyibwe.

Amalibuko n'obulangelire bw'abaja-bugo

⁷ Ci kwônene obwo buhirhi omu mibiri y'obudaka rhubugwasize, Iyo bamanya oku obuhashe butyo kuli Nyamuzinda burhenga, ci arhali kuli rhwe. ⁸ Rhufunderire enyunda zoshi, ci rhurhahinangusiri; rhurhamanyiri cici rhulangalîrage, ci erhi rhunalangalîre. ⁹ Barhurhindbuza, ci rhurhali balîkirire; barhukubire, ci rhurhahimirwi. ¹⁰ Amababale g'olufû Iwa Yezu, rhugadwîrhe omu mubiri gwirhu ngasi hoshi na ngasi mango, ly'obuzîne bwa Yezu nabo bubonekera omu mubiri gwirhu. ¹¹ Bulya, ciru rhukaba rhuzîne, ngasi kasanzi rhuli batwîre okufa erhi Yezu orhuma, ly'obuzîne bwa Yezu nabo bubonekera omu mubiri gwirhu gwâfê. ¹² Ntyo olufû ludwîrhe lwajira omukolo gwâlwo muli rhwe^q, ci muli mwe buzîne.

¹³ Ci kulya kuba nshôkano^r nguma y'obuyemêre rhugwêrhe, nka kulya biya-ndisirwe, mpu^s: *Nâyemîre, co canarhumaga nshambâla*, nirhu rhuyemîre, co cinarhumaga rhushambâla; ¹⁴ bulya rhumanyire oku owafûlaga Nyakasane Yezu, ayish'irhufûla nirhu haguma na Yezu, anayish'iruhira aha burhambi bwâge haguma ninyu. ¹⁵ N'ebyo byoshi mwe bibêra, mpu Iyo enshôkano nyinji kulusha erhuma omunkwa gwaluga, gualuze abaguvuga, Iyo Nyamuzinda aja

ⁿ**3.18** : Abashimbûlizi ba Kristu bali nka ndolero (cilolero) y'irenge Iyâge; naye Kristu yo nshusho n'endolero y'irenge Iy'Ishe.

^o**4.4** Shetani oyo ocihamba mpu yekola nn'eri igulu, ye olya wabwira Yezu mpu amuharamye! (Mt 4, 9-11). Ntaye arhamanamanakwo.

^p**4.4** rhulole amahugûlo omu 3, 18.

^q**4.12** olufû luli lwajira omukolo gwâlwo: Omukolo n'amalibuko g'obugo' bw'entumwa binyihya amagala gazo, ci byo birhuma Nnâmahanga ashobôza abemêzi obuzîne bw'okuli. Kwo omuganda ashusha Nnawâbo Yezu ntyo; Yezu acihanyire bunguke bw'abandi, kwo n'entumwa y'okuli ejira.

^r**4.13** : Nshôkano ya Mûka Mutagatifu.

^s**4.13** : Lul 115 (116), 10.

irenge.

¹⁶ Co cirhuma rhurhagonyâla. Ci oku omuntu orhuli embuga^t ashandâla, omuntu orhulimwo ahinduka muhyâhya ngasi lusiku. ¹⁷ Bulya okwôla kulibuka hityungunu kwa hisanzi hitya kurhurheganyiza kulusha ngasi lugero omwandu gw'irenge ly'ensiku n'amango. ¹⁸ Co cirhuma rhurhalola ebiboneka, ci ebirhaboneka; bulya ebiboneka birhashinga kasanzi, ci ebirhaboneka biri by'ensiku n'amango.

5

¹ Rhumanyire oku erhi eci cihando^u rhubâmwo hano igulu cankashabûka, rhugwêrhe enyumpa yayûbakagwa na Nyamuzinda, mûbako gw'ensiku n'amango guruhajiragwa na nfunze za muntu, gunali omu irunga. ² Gw'ogu mulenge rhulimwo mw'obu bworhere; rhudwîrhe rhwacifinja nti omûbako gwirhu gw'omu irunga^v rhuguyambalire oku gundi, ³ casinga rhurhimâmwe rhuyambîrhe^w, ci rhurhashangagwa rhuli bashugunu. ⁴ Neci, oku rhunaciri mw'eci cihando, erhi omu mulenge rhunali n'omu malibuko; kulya kuba rhurhalonza okuhogolwa ogwo mwambalo, ci rhuguyambalîre oku nyanya y'ogundi, mpu omubiri gwirhu gw'olufû guhinduke buzîne. ⁵ N'owarhubumbiraga okwo, anali Nyamuzinda yêne, ye wanarhuhâga Mûka Cikinja.

⁶ Kuziga, akaba ntyo, rhugwêrhe aha rhucikubagîre, rhunamanyire bwinja oku: «oku rhunacirimwo ogu mubiri, erhi n'emwa bene rhunali, kulî Nyakasa-ne; ⁷ bulya buyemêre rhudwîrhe rhwagendamwo, ci arhali masû». ⁸ Rhu-rhwalihire obwo, rhurhankanabaga rhurhengemwo ogu mubiri, rhujîbêraho Nyakasane. ⁹ Na ntyo, rhubêziremwo ogu mubiri, rhubîre rhurhagubêziremwo; kumusimîsa rhulonza. ¹⁰ Bulyâla rhweshi kukwânîne rhuboneke aha lukîko lwa Kristu, lyo ngasi muguma âhâbwa amakwânane g'ebi ajizire aciri omu mubiri, binja erhi bibî.

Omukolo gw'obugo bw'entumwa

¹¹ Na ntyo, bulya rhuyishi oku kwânîne okuyôboha Nyakasane, rhudwîrhage rhwayemêza abantu. Nyamuzinda yehe rhulangashîne ornu masû gâge. Ninyu nnanglire nti rhulangashîne omu mirhima yinyu. ¹² Arhali kucîkunga rhwashubigwîra okucîkunga emunda muli, ci kuderha nti rhummuhe eca-rhuma mwacîkuza erhi rhwe rhurhuma, Iyo rñubona oku mwashuza balya bali-mbira ebiboneka, babule bwalimbira ebiri omu murhima. ¹³ Akaba rhwahezize obukengêre^x, mwe kwabêra. ¹⁴ Neci, buzigire bwa Kristu burhuminisire. Kwo rhugerêreza oku akaba muguma afîrîre boshi, kuziga boshi banafîre. ¹⁵ Boshi anafîrîre, mpu abalimwo omûka barhacîbêreragamwogwo, ci babe olya wabafîraga anabafûkira ye bagubêreramwo.

¹⁶ Rhwehe murhakacibona rhwarnanyira omuntu ebwa mubiri. ¹⁷ N'omuntu erhi akaba ali muli Kristu, erhi anakola ali ciremwa cihyâhya; okwali burhanzi kwahwîre, byoshi bikola bihyâhya. ¹⁸ Okwôla kwoshi, yo kurhenga emwa Nyamuzinda, owashubig'irhujira bîra bâge oku bulagizi

^t**4.16** : Omuntu orhuli embunga gwo mubiri, n'orhulimwo, bwo buzîne rhwashobôlaga erhi rhuhinduka bana ba Nnâmahanga omu Bubatizo.

^u**5.1** : Ogwo mûbako, gwo mubiri gw'irenge rhwâfûkane (1 Kr 15, 44-45).

^v**5.2** : Omûbako gw'omu Irunga rhuguyambalire oku ogwo gundi: Rhwankalonza okuja omu irenge ly'ensiku n'amango buzira okurhang'ifa.

^w**5.3** 5, 3: Abayish'ishimânwa bayambîrhe, bo balya bâbe bacizîne, banali bajira ebijiro by'obulangashane amango Mwâmi yezu agaluka; n'abashangwe bashugunu, bo barhacibwisiri irenge Iya Kristu kandi erhi bo balya bayish'iba bafîre amango Kristu ayisha (1 Kr 15, 51-53).

^x**5.13** : Hali abakag'ilongôza Paolo mpu arhalusire olugero, mpu adwîrhe ajira nk'ogwê n'isirhe. Akaba ajizire nka muntu ohezire obukengêre, Nnâmahanga warhumag ajira ntyo; n'aka obukengere bwâge buli bugumaguma, bemêzi barholamwo obunguke.

bwa Kristu, anarhuhà obugo gw'okushubiza abandi omu bwîra bwâge. ¹⁹ Bulya Nyamuzinda yêne washubizagya igulu omu bwîra bwâge muli Kristu, erhi ayibagira obubi bw'abantu, n'erhi aruheba ekanwa enderho z'okushubiza abandi omu bwîra bwâge. ²⁰ Ntyo rhuli baja-bugo bakirhu. Oku izîno lya Kristu, rhumuhunyire, mwe mukasinga; shubiri omu bwîra bwa Nnâmahanga! ²¹ Orhali oyishi ecâha, amujira câha rhwe rhurhumire^y, mpu lyo muli ye rhushuba bushinganyanya bwa Nyamuzinda.

6

¹ Na bulya ye rhudwîrhe rhwarhabâla, rhumuhunyire nti murhalekaga enshôkano ya Nnâmahanga yagera busha. ² Kulya kuba adesire, erhi^z: *Ornu mango gakwânîne nakuyumvirhîze, n'omu lusiku lw'okucira nakurhabîre*. Amango gakwânîne go gano, olusiku lw'okucira lwo luno. ³ Rhurhasârha ndi, nti Iyo barhagayaguza obuja-bugo bwirhu. ⁴ Ci omu ngasi kantu, kwo rhunacyîrekana nka baganda ba Nyamuzinda: omu kuzibuhira bwenêne ama-libuko, omu malumwa n'omu burhe; ⁵ omu kushûrha empimbo, omu mpamikwa, omu bugome, omu mirhamo, omu kubula iro, n'omu kubula ebiryo; ⁶ omu bucese bw'omurhima, omu bumanye, omu kulemba amalibuko, omu butudu, muli Mûka Mutagatifu, n'omu buzigire bw'okunali; ⁷ omu luderho lw'okuli, n'omu buhashe bwa Nnâmahanga; omu kukolêsa amatumu gw'okufungira n'okulwîra obushinganyanya; ⁸ omu kukengwa n'omu kulolwa nka byasi, omu kuderhwa kubî n'omu kuderhwa kwinja; omu kujirwa ndyâla, n'obwo rhurhaderha ebirhali by'okuli; ⁹ mpu barharhwîshi, 'obwo ntâye orhuhabire; mpu rhuli obufâ, n'obwo rhuli mitaraga; mpu rhuli bahane, ci barha-nkarhuyirha; ¹⁰ mpu rhuli burhe, n'obwo rhurhayôrha rhurhashagalusa; mpu rhuli ba buligo, n'obwo banji rhugaza; mpu rhurhagwêrhi kantu, n'obwo ntâco rhurhajira. Abakorinti nabo bayigule emirhima. ¹¹ Nta kantu rhumfulisire, wâni Bakorinti! Omurhima gwirhu gwoshi guli mwigule! ¹² Nanga! murhafundêriri emunda rhuli; ci omu mirhima yinyu mwo mufundêrîre. ¹³ Ninyu murhugalulirage! Kwo mmubwîzire nka kulya omuntu anabwîra abana bâge: ninyu muyigule omurhima gwinyu gwoshi gwoshi!

¹⁴ Mumanye mwakashangira mulindizo muguma n'abarhali bemêzi. Bici obushinganyanya bwankashangîra n'obubî? Nisi buguma buci obumoleke bwankajira n'omwizimya? ¹⁵ Bwîra buci Kristu agwêrhe bona Beliyari^a? Nisi bici omwemêzi ankashangira n'orhali mwemêzi? ¹⁶ Aka-Nyamuzinda bici kankafundikira haguma n'enshusho^b z'abazimu? Rhw'ono, neci, rhwe rhuli nyumpa ya Nyamuzinda bici kankafundikira haguma n'enshusho z'abazimu? Rhw'ono, neci; rhwe rhuli nyumpa ya Nyamuzinda ozîne, nk'oku Nnâmahanga aderhaga, erhi^c: *Nabêra omu karhî kâbo nnankabagerageramwo. Naba Nyamuzinda wâbo, nabo babe bantu bâni*. ¹⁷ Rhengagi ekarhî kabo, munacyegûle, kwo Nyakasane adesire. Mumanye mwankahuma oku kantu karhacîri, nani nammuyankirira. ¹⁸ Naba nie sho, ninyu mube bagala bâni na bâli bâni, ye kudesire Nyakasane ogala-byoshi.

7

¹ Obula rhugwêrhe endagâno ya bene eyo, bîra bâni, rhucîkulekwo ngasi izinga ly'omubiri erhi ly'omurhima, rhuyûkirize omukolo gw'okucîjira bimâna omu kurhinya Nnâmahanga. ² Murhuyigulire emirhima yinyu! Ntâye rhwalenganyize, rhurhahombagya ndi, ntâye rhwalîre hyâge. ³ Ntadesiri ntyo nti mmuyagirize. Ka ntarhenzir'i-mmubwîra oku muli omu mirhima yirhu

^y**5.21** : Nnâmahga abarhuzize Mwami Yezu obuhane bwoshi bw'ebyâha b'igulu.

^z**6.2** : Iz 49, 8.

^a**6.15** . Beliyari ye Shetani.

^b**6.16** eidolos omu cigereki : «nshusho z'abazimu», kandi rhwanaderha nti «nshanga».

^c**6.16** : Lub 29, 45.

omu kufà n'omu kulama! ⁴ Kurhali kunyi ncimmwikubagîre; mwe munali bukuze bwâni bunêne. Omurhima gwâni guruhwîre; nyunjwîre bushagaluke omu malibuko girhu goshi.

Paolo e Macedoniya yo Tito amushiganaga

⁵ Bulyâla, erhi rhuhiha e Macedoniya, rhurhaderhaga ciru mpu omubiri ogu gwamarhamûka. Ci ntâkwo rhurhalibukaga: embuga entambala, erhi nie ono, n'omu nda obwôba, erhi nie ono. ⁶ Ci Nyamuzinda orhûliriza abazamba arhurhûliriza omu kuyisha kwa Tito; ⁷ arhanali omu kuyisha kwâge mwône, ci n'omu burhûlirize abwîne ekarhî kinyu. Arhubwîzire olwifinjo lwinyu, oburhe muli, n'obushiru bwinyu kuli nie, na ntyo nasîma bwenêne kulusha.

⁸ Ciru akaba nammujizire burhe, n'amaruba gâni, ntagayiri; n'akaba nali ntanzir'igaya, -mbwîne oku ago maruba gâli gammujizire burhe, ciru akaba hyali hizarzi hisungunu,- ⁹ buno nkola nsîmire, arhali okwenge mwâli burhe, ci kulya kuba obwo burhe bwârumire mwacîyunjuza. Bulyâla oburhe mwâli bwa kuli Nyamuzinda, na ntyo nta kantu kabî rhwâmmujirîre. ¹⁰ Neci, oburhe bwa kuli Nyamuzinda, kulerha bulerha obucîyunjize; ci oburhe bw'igulu bwohe, lufû bulerha. ¹¹ Loli ninyu mwêne eci obwo burhe bwa kuli Nyarnuzinda bwammudwirhîre^d. Loli bukombêdu bunganaci! Arhanali hoshi aho. Loli kurhi mwacîngayire mpu mucîyêze! Loli burhe bunganaci! Loli bwôba bunganaci. Loli buhane bunganaci? Muli ebyo byoshi mwayêrekîne oku muli bêru-kwêru mw'olwo lubanja. ¹² N'akaba nammuyandikîre, arhali olya wagayisanyagya ye warhumire, arhanali olya bagayisagya^e. Kwâli kuderha nti obukombêdu bwinyu kuli rhwe bubonekane embere za Nnâmahanga. ¹³ Okwôla kwo kwarhurhûlirize.

Okwo kurhûlirizibwa kwirhu kwânacizakwo obusîme bulushire bwenêne, erhi rhubona Tito asîmire, bulyâla mweshi oku munali mwarhumire omurhima gwâge gwadêkerera. ¹⁴ N'akaba omu masû gâge hali oku nasisîmire erhi mwe murhuma, ntakubêraga nshonyi. Ci nka kulyâla rhwammubwîraga byoshi oku binali, ntyo kwo n'okucîsîma kwirhu omu masû ga Tito kwayishirig'iba kwa kunali. ¹⁵ N'obuzigire bwâge kuli mwe bukola bulushisize, akakengera obumvi bwinyu mweshi, n'oku mwamuyankiriraga munayôbohîre munadwîrhe mwageramwo omusisi. ¹⁶ Nsîmire obula omu ngasi hyoshi nanaci-mmwîkubagira mw'oyo.

8

II. Ensholôlo z'okurhabâla abemêzi b'e Yeruzalemu

Ecarhuma barhabâla

¹ Rhulonize okummumanyîsa, bene wirhu, enshôkano Nyamuzinda àshobôzize Ekleziya z'e Macedoniya. ² Omu malibuko manji babwîne, obushagaluke bwâbo bunene n'obukenyi bwâbo bunji byayunjulirîne, byahinduka buhirhi bwa kurhabâla abandi. ³ Nk'oku banali bahashire, niene mpanyire obwo buhamîrize, ciru na kurhalusa obuhashe bwâbo bwône, ⁴ bayish'irhuyingi-nga mpu rhubashobôze nabo enshôkano y'okushangîra ogwo mukolo gw'okurhabâla abatagatifu^f. ⁵ Balushîriza ciru aha rhwâli rhulangalire là! Barhag'ija aho, bacihâna bone emwa Nyakasane, okubundi baihâna emwirhu oku bulonza bwa Nnâmahanga. ⁶ Rhwanacihûna Tito obwo, nti obwôla ali amarhondêra ogwo mukolo gw'okurhabâlana aguyunjulize emwinyu. ⁷ Ci kulya mulushana muli byoshi: omu buyemêre n'omu kumany'iderha, n'omu buzigire rhwammuyigîrizagya, ntyo kwo munalushanage na mw'okwo kurhabâla abandi. ⁸ Lirhali irhegeko

^d**7.11** : Oburhe bwa kuli Nnâmahanga: Bulya buhane Abakorinti bahaga olya wagayisagya Paolo. Erhi baba bamamuhana, ahinduka mwinja.

^e**7.12** : Olya bagayisagya: omuntu Paolo arhumaga e Korinti.

^f**8.4** : Abo batagatifu, bo bakristu b e Yeruzalemu.

mmuhîre ene nderha ntyo; ci kuderha nti mbe nkanarhangula erhi obuzigire bwinyu bunali bo omu kushîbirira abandi. ⁹ Murhahabiri enshôkano ya Nyakasane Yezu Kristu, oku ye wali mugale acîjiraga mukenyi mwe murhumire, mpu lyo obukenyi bwâge bummujira bahirhi. ¹⁰ Ihano kwône mmuhîre mw'okwo; okwôla kwo kunanamukwânîne mwe mwarhondêraga ogo mukolo kurhenga mwaka injo. Arhanali kurhondêra okugujira kwône, ci n'okugulonza. ¹¹ Neci, ogwo mukolo muguyujuzagye, na ntyo kulyâla mwali mubiduhire omu kulalira, kwo munashubig'ibiduha n'omu kujira, nk'oku munahashire. ¹² Obulonza bukabiduha, eci omuntu agwêrhe co cinarhuma asîmwa, ci arhankadôsibwa eci arhagwêrhi. ¹³ Ntadesiri nti mukule abandi olukoba emumiro, mucîhiremwolo, ci nti muyumanyanye. ¹⁴ Mw'okûla rhuli buno, ebimmulugîre birhabâle obukenyi bw'abinyu, lyo ebibalugîre nabo biyish'irhabâla obukenyi bw'abinyu, na ntyo muyumanyanye, ¹⁵ nka kulya biyandisirwe, mpu⁹: *Owali orhôzire binji birhamulugiraga, n'owali orhôzire, binyi birhamunyahiraga.*

Entumwa Paolo ali arhumire e Korinti

¹⁶ Mushana Nyamuzinda ayagirwe! owahiraga obu bushiru kuli mwe omu murhima gwa Tito. ¹⁷ Ayumvîrhe izû lyâni. Ciru aba bushiru kulusha, ayishire emwinyu oku kulonza kwâge yêne. ¹⁸ Rhumurhumîre bo na mwene wirhu muguma, olya irenge lyâge omu kulumiza Emyanzi y'Akalembe^h liderhwa omu Ekleziya zoshi. ¹⁹ Arhanali kwône okwo: acîshozirwe n'Ekleziya mpu anyôse rhukaz'ibalama rhwe naye mw'ogûla mukolo gw'enshokano rhwâcîhanyire- kwo, Iyo Nyakasane aja irenge, Iyo n'omurhima gwirhu guruhûlûla. ²⁰ Kulonza okwôla nti harhag'ijira owarhutumuza kw'ogûla mwandu gw'ebirugu barhuba-rhuzize. ²¹ Bulyâla rhulonza okujira aminja, arhali omu masû ga Nyamuzinda mwône, ci n'embere z'abantu. ²² Rhubarhumîre bo n'olya mwene wirhuⁱ warhuyêresire kanji kanji oku anaba mukombêdu, na buno acîyêrekîne wa bu-shiru kulusha bulya acimmwîkubagire bwenêne. ²³ Tito yehe ye wirhu rhuba rhwe naye, ye nantabâla oku mukolo ekarhî kinyu. Abandi bene wirhu, Ekleziya zibarhumire, bali irenge lya Kristu. ²⁴ Embere z'Ekleziya mubayêreke oku obuzigire bwinyu bunali bo, n'oku obwîkubagire rhummugwêrhemwo burhali bwa busha.

9

¹ Nago ogôla mukolo w'okurhabâla abatagitifu, ntacirhamya nti na-mmuyandikira kuli go. ² Bulya ntahabiri oku mubiduha, mwe ncitakîra e Macedoniya, nti: «Akaya yôhe ecirheganyize kurhenga mwak'injo». N'obushiru bwinyu bwatuzire banji. ³ Mmurhumirage obwôla bene wirhu, nti lyo okwo kulimba rhummulimbamwo kurhag'iba ntâko muli okwo, lyo munaba mucirheganyize nk'oku naderhaga, ⁴ erhi ab'e Macedoniya bankayisha bandusize, barhag'ishanga murhacirheganyizi, enshonyi zirhugwârhe -ntag'iderha nti mwe- muli obwôla bulangalire. ⁵ Omurhima gwambwîraga obwo mpu kukwânîne ntume bene wirhu banshokolere emwinyu, barheganye erya nsholôlo yinyu mwalaganyagya, eyôrhe eri nteganye , -enabe nsholôlo y'okuli, ci karhabaga kantu ka bujinisi.

Nyamuzinda azigira ohâna anashagalusire

⁶ Kengeri: orhwêra binyi, binyi anasarûla; n'orhwêra binji, binji, anasarûla. ⁷ Ngasi muguma ahâne nk'oku omurhima gwâge gunamubwîzire; arhahânaga nk'oli burhe, nisi erhi nk'osezîbwe; bulya Nyamuzinda azigira ohâna anashagalusire^j. ⁸ Caba Nyamuzinda anahash'immushobôza

⁹**8.15** : Lub 16, 18: Ebyo binwa biyêrekire amâna, bene Israheli balyaga omu irungu.

^h**8.18** : Wabona Luka oyo adesire.

ⁱ**8.22** : Oyo «mwene wirhu» rhurhishi ye ndi; Paolo arhamudesiri izino.

^j**9.7** : Mig 22, 8.

enshòkano za ngasi lubero, lyo mubona ebi mmukwânîne muli byosi na ngasi mango, munabul'isigaza ebi mwajiramwo ngasi mukolo mwinja.⁹ Ntyo kwo biyandisirwe, mpu^k: Agabire aminja gâge, ashobôza abakenyi; obushinganyanya bwâge buli bw'ensiku n'amango

¹⁰ Olyala ohà omuhinzi emburho n'omugati alya, ammuha ninyu emburho erhali nyi, anayiluze, anammuyûshulire amalehe g'obushinganyanya bwinyu. ¹¹ Ntâho murhacigalira obwo, munakolaga mwâbona oku mwankarhabâla abandi omu ngasi kantu, na ntyo Nyamuzinda avugwe omunkwa oku bulagizi bwirhu. ¹² Bulyâla ogwo mukolo rnutagatifu kurhali kurhabâla kwône gurhabâla abatagatifu omu bulagîre bwâbo, ci ciru guruhuma bavuga Nyamuzinda omunkwa bwenêne. ¹³ Oburhabâle bwinyu bukolaga bwâbazibûla amasû, bagashânize Nnâmahanga, kulya kuba mwayemîre okuyêrekana Emyanzi y'Akalembe ya Kristu buzira kuyibêra nshonyi, na bulya murhajiraga bujinisi omu kubarhabâla n'omu kurhabâla boshi. ¹⁴ N'okushenga bammushengera kuyêrekîne oku bwenêne bammurhonya, bulyâla enshòkano Nnâmahanga amushobôzize eri nyinji bwenêne. ¹⁵ Nyamuzinda akonkwa oku nshòkano yâge erhankaderhwa!

10

III. Paolo ashuza balya bàli bamushobesire

Paolo arhaba ngonyi

¹ Niehe Paolo mmuhunyire, mwe mukasinga, obutûdu n'obwinja bwa Kristu burhumire, nie erya ngonyi nka ndi embere zinyu, na nka ntammuliho nshube ntwâli. ² Mmuhunyirage, rnwe rnukasinga, hano mpika eyo munda, ntarhengagamwo bulya burhwâli abagerêreza mpu mubiri gurhuhêka bacikêbwa mpu mbamwo. ³ Omu mubiri rhuba, neci, ci rhurhalwa kwa mubiri. ⁴ Nanga, amatumu rhulwamwo garhali ga bunya-mubiri, ci oku buzibu bwa Nyamuzinda gagwêrhe obuhashe bw'okuhongola ebishagala by'entambala by'abashombanyi. Emirâli rhwe rhuyitwamwo, ⁵ na ngasi bucîbone buderha mpu bwacîgererakwo okumanya Nyamuzinda, na ngasi bukengêre rhubugwârha mpira nti bushige Kristu .. ⁶ Na hano obumvi bwinyu buba bwimaâna, rhulingûzize okuhana ngasi yeshi waciderhe mpu arhenguha.

⁷ Okuli mushi murhakubishaga! Ocikubagire mpu ali wa Kristu, ashub'icija emurhima, amanye oku ali wa Kristu kwo nirhu rhuli bâge. ⁸ Bulya, ciru obwo buhashe bwirhu nankabulimbira okurhalusire olugero hitya, obwo buhashe Nyakasane àrhuhâga mpu rhumuyûbakemwo mwoyo, arhali mpu rhumushâbemwo ntankabubêra nshonyi. ⁹ Bulyala ntalonzizi mumanye mpu kummuyôbohya nnonza okummuyôbohya n'amaruba gâni. ¹⁰ «Amaruba gâge, kwo baderha, gali ga bulume ganali makali; ci erhi wankamubona yêne, ngonyi, n'iderha lyâge liri ntâlyo»; ¹¹ Olimw'okwo kwa bene okwo, amanye oku oku rhuyôrha omu iderha ly'amaruba girhu nka rhurhahali, kwo rhwanayish'iyôrha omu bijiro birhu hano rhuba rhukola rhuli ekarhî kinyu.

Paolo arhaba mucibonyi

¹² Rhurhadesiri nti rhucihiremwo oburhwâli bw'okucîyumanyanya nisi erhi obw'okucîgererakwo balya bacikunga bône. Ci omu kucîkunga bône n'omu kucîshushanya bône na nnene, nta bukengêre! ¹³ Rwehe rhurhacîkuza kurhaluka olugero^l, ci olugero Nyamuzinda arhugereragamwo erhi arhuhisa emwinyu, lwo rhwanaçigereramwo. ¹⁴ Rhurhanagandazizi okurhalusire olugero lwirhu, nka kulya rhurhali rhushubig'ihika emwinyu; ci rhwammuhisireho

^k9.9 : Mig 22, 9; Lul 111 (112), 9.

^l10.13 : Oluge lw'omukolo gw'obugo bwa Paolo, liri igulu lyoshi. Muli okwo ntaye wankaderha mpu acigerera kuli ye.

11

^m**10.17** : Owalonza obukuze.....: Yer 9, 22-23; 1 Kr 1, 31.

muguma na budufu buguma omu ndalâla y'enyanja. ²⁶ Kanji-kanji erhi omu njira ndi; enyishi zampusha; nalinz'igwa omu bishumusi; nalinz'iyîrhwa n'ab'emwirhu; abapagani bampusha; nalinz'ifira omu cishagala; omu irungu niene niene; enyanja yalinz'impêka; nali-nz'iyîrhwa n'endyâla mpu bene wirhu. ²⁷ mbalushire omu kukola n'omu ku-rhama; kanji-kanji nalazire ntanahebiri olugohe oku lundi; ishali n'enyôrha, okucîshalisa kanji-kanji, okukayûla n'okubula eci nacibwîka. ²⁸ Ntadesiri n'ebindi... Ngasi lusiku erhi omurhima gukangalire erhi Ekleziya zoshi zirhuma. ²⁹ Ndi oba ngonyi, nkanabula bwagonyâla nani? Ndi ohirima, nkanabula bwayumva mbabîre bwenêne? ³⁰ Akabaga kwo badesire mpu rhucîkuze, niehe buzamba bwâni nalimbira. ³¹ Nyamuzinda n'Ishe wa Nnawirhu Yezu -olya okayagirwa ensiku n'amango! - arhahabiri oku ntanywerha. ³² E Damasi, omurhambo wa mwâmi Areta ârhegeka mpu balange olugo lw'e Damasi lyo bangwârha. ³³ Omu cirhimbiri bampebire, bacigeza aha kabonezo, banyandagaza oku lukuta, na ntyo namufulumuka omu nfune.

12

¹ Akaba kukwânîne rhucîkuze, -ci kunali kurhamira busha.- nkolaga naderha n'oku Nyakasane ambonekeraga n'ebi ambishûlîre. ² Nyishi omuntu muli Kristu hamagera myâka ikumi n'ini. Oyo muntu, -erhi ali ahêsire omubiri, ntishi erhi agusiga ntishi, Nyamuzinda yêne amanyire, - erhi bamuzirundukana omu malunga, bamuhisa omu irunga lya kasharhu. ³ Nyishi oku oyo muntu, erhi ali ahesire omubiri, ntishi, agusga, ntishi, Nyamuzinda yêne amanyire, - ⁴ bamuzurundukîne omu paradizo, ayumva ebinwa birhankaderhwa; ebi ayumvîrhe omuntu arhayemêrirwi okubiderha. ⁵ Oyo muntu, neci, nanamulimbira; ci nie niehe ntankalimbira oburhali buzamba bwâni. ⁶ Ncilonzagya okucîkuza, lirhankabire isirhe; bulya ntankadesire ebirhali by'okuli. Ci nalekeraga aho, hakanajira owacinyikebwa mukulu kulusha oku abwîne ndi, nisi erhi oku ayumva naderha.

⁷ Lyo n'obukulu bw'ebyo banfulûliraga burhag'irhuma nacîbona, bampeba akababo omu mubiri, kali nka ntumwa ya Shetani ekaz'intimba ebifundo. ⁸ Namahûna Nyakasane kasharhu erhi okwôla kurhuma, nti amuntenzekwo. ⁹ Naye ambwira, erhi: «Enshôkano yâni erhakunyahiri; bulya obuhashe bwâni omu buzamba mwo bucîyerekana». Nkolaga nsimire okulimbira obuzamba bwâni, lyo obuhashe bwa Kristu bumbêramwo. ¹⁰ Okwôla kwo kurhuma nyu-mva nsîmire omu buzamba bwâni, omu bijaci, omu malibuko, omu kurhindibuzibwa n'omu burhe, erhi Kristu orhuma. Bulya amango ndi muzamba, Iyo mba muzibu! ¹¹ Ka ntashubirage musirhe! Mwe mwanarhumire. Kali singa mwe mwâli mwankunga! Bulya ntâco ndushirwe n'abo bali ntumwa nkulu, ciru nkaba ntali cici. ¹² Ebiyêrekana oku ndi ntumwa, mwâbibwîne ekarhî kinyu: okulemba ngasi malibuko, ebimanyîso, ebisômerîne n'ebirhangâzo. ¹³ Ezindi Ekleziya cici zahâbirwe murhahâbagwa, aha nyuma ly'okuba nie ono nta- mmuzidoheraga? Mumbabalire okwôla kubîha nammubîhîre! ¹⁴ Bukola bwa kasharhu obu ncîrheganyize okuja emwinyu, ntanammuzidohera. Arhali abâna bo babîkira ababusi. Ci ababusi bo babîkira abâna bâbo. ¹⁵ Niehe nnonzize okuhâna byoshi n'oku cihâna niene nieshi-nieshi erhi mwe murhuma. Obûla mmuzigire kulusha, ka kukwânîne munzigire kunyi? ¹⁶ Erhi «Kubage!» nie ono ntammuzidoheraga; ci kulya kuba nali mwe-ngûza, nammugwârhirira omu bwengeⁿ. ¹⁷ Ewe, k'abanarhumaga emwinyu bâlimwo muguma warhumire nammuyungukirakwo? ¹⁸ Nayinginga Tito, nanamurhuma bo n'olya mwene wirhu^o. Ka Tito ammayungukirekwo? K'arhali njira nguma rhwalimwo, muguma akula okugula aha, owundi akuhebe ho?

ⁿ12.16 : Eryo iderha lyâli lya bashombanyi ba Paolo.

^o12.18 12, 18: Lola 2 Kr 8, 18-22.

Paolo ayôbohire okurhimâna Abakorinti omu mabî

¹⁹ Kurhenga mira mucîkêbwa mpu kusamba rhusamba embere zinyu! E-mbere za Nnâmahanga rhuderhera muli Kristu. Ebyo byoshi, bene wirhu, kuderha nti muje embere. ²⁰ Bulya nyôbohire nti nkaba hano nyisha, arhali oku nnonzize mube kwo nashanga muyôsire; nti ninyu mwakanashanga nyôsire oku murhalonzizi mbe; nti nakanashanga mulimwo ennongwe, obwâgalwa, omungo, orhudali, okuderherana kubî, okuhûranana, obucîbone n'akavulindi. ²¹ Nyôbohire nti amango nashubira eyo, Nyamwagirwa Nyamuzinda akanambonêsa enshonyi embere zinyu, nti hakanajira banji nalakira bajizire ebyâha, banabula bwacîyunjuza oku bijiro byâbo by'okubî, by'okuhusha n'eby'okukala enshonyi.

13

¹ Bukola bwa kasharhu obûla nja emwinyu. Ngasi lubanja lukatubwa oku cimwa ca bahamîrizi babiri erhi basharhu^p. ² Nakubwîzire balya bajizire ebyâha burhanzi, nakubwîra n'abandi boshi, nnaba nanashub'ikuderha ka-ndi ene ntabalimwo, nka kulya najiraga erhi ndi eyo obwa kabiri: nkashubira eyo, lero ntâbe bwonjo. ³ Nkabaga mulonzize mubone oku Kristu odwîrhe aderhera omu kanwa kâni? Yehe erhaba ngonyi embere zinyu, ci ajira obuhashe muli mwe. ⁴ Abambiragwa oku musalaba erhi kugonyâla^q kurhuma, ci azîne oku buhashe bwa Nyamuzinda. Na nirhu, rhuli ngonyi muli ye, neci, ci rhwayish'iyôrha rhuzîne haguma naye oku buhashe bwa Nyamuzinda muli mwe.

⁵ Ninyu mwêne mubage nka mwagerêreza, mulole erhi munali omu buyemêre; mucîrhangule mwêne. Ka ninyu mwêne murhamanyiri oku Yezu Kristu ammulimwo? Nkaba abage erhi muli mihera! ⁶ Ahali nkaba mwamanya oku rhwehe rhurhali mihera! ⁷ Rhudwîrhe rhwashenga Nnâmahanga ammurhabâle murhajiraga okubî; arhali kuderha nti Iyo babona oku rhuyâzize, ci kuderha nti Iyo mw'oyo mujira okwinja, rhube rhwe rhuyâga. ⁸ Bulyâla rhurhagwêrhi buhashe bwa kulwîsa okuli, ci bwa kulwîra okuli bwône rhujira. ⁹ Neci, rhusîma rhw'ono rhube ngonyi^r, ninyu mube bazibu. Kwo rhunashenga omu nsengero zirhu okwo: nti mushube bimâna. ¹⁰ Co cirhumire nayandika nnandi kuli eco, nti Iyo hano mba nkola mmuliho, ntag'ikalihâ omu buhashe Nyakasane a-mpaga mpu nyûbake, ci arhali mpu nshabe.

Enfundiko

Amahano. Omusingo. Obwanga

¹¹ Ntyo, bene wirhu, mushagaluke, mucîsêze okuba bimâna, muhanane omurhima, muyumvanye, mube n'omurhûla, na Nyamuzinda w'omurhûla aba ninyu. ¹² Mulamusanye n'ehinunugurho hitagatifu. Abatagatifu boshi ba- mmulamusize. ¹³ Enshôkano ya Nyakasane Yezu Kristu, n'obuzigire bwa Nyamuzinda, n'omulungano gwa Mûka Mutagatifu bibe ninyu mweshi!

^p**13.1** Bahamîrizi babiri erhi basharhu: Lush 1,15.

^q**13.4** : Kugonyâla: kugonyohala.

^r**13.9** : Abakorinti baba bazibu olugendo lwâbo lukaba lwimâna, Paolo anaba ngonyi obwo, bulya arhacigwêrhi igwarhiro ly'okukolêsa obuhashe bwâge, na ntyo anayâga.